

TRACE

Traditional Children's Stories for a Common Future

Πως να διδάξουμε έναν ελέφαντα να μιλήσει



Πριν πολλούς αιώνες, όταν η Μεσόγειος κυβερνήθηκε κατά κύριο λόγο από τον Μεγάλο Τούρκο, ένα σκάφος με κατεύθυνση από τη Βαρκελώνη στη Νάπολη έτυχε να επιτεθεί από μια οθωμανική γαλέρα. Παρόλο που το πλήρωμα και οι επιβάτες του σκάφους πολέμησαν σκληρά εναντίον των επιτιθέμενων, ξεπέρασαν τον αριθμό και ηττήθηκαν. Όπως αποδεικνύεται, στο σκάφος υπήρχε ένας υπηρέτης που ονομαζόταν Madrigal ο οποίος ταξίδευε με τον κύριό του. Ο υπηρέτης κρατήθηκε φυλακισμένος και μετά από ένα μακρύ ταξίδι, ο Μαδρίλα βρέθηκε στην πόλη της Κωνσταντινούπολης ή της Istanbul, όπως οι Τούρκοι ονόμαζαν επίσης την παλιά βυζαντινή πρωτεύουσα, όπου και πωλήθηκε ως σκλάβος.

Μετά από μια μακρά και οδυνηρή αιχμαλωσία, διαφορετικές περιπέτειες που σχετίζονται με τη λαχτάρα του να αποδράσει κατέληξαν να τον βάλουν σε ένα καλό αχούρι, οπότε ο Μαδρίλα ήρθε ενώπιον ενός qādī, δηλαδή: απέναντι σε έναν δικαστή, που κρίθηκε ότι κινδυνεύει να καταδικαστεί σε θάνατο. Ως πρωταγωνιστής, φοβόταν για τη ζωή του, και για να τη σώσει, επινόησε ένα πανούργο σχέδιο.

Μόλις εμφανίστηκε ενώπιον του qādī, ο Madrigal του πρόσφερε ένα θαύμα που θα επέτρεπε στον qādī να σταθεί επάξια απέναντι στον Μεγάλο Σουλτάνο. Ο Μαδρίλα επιβεβαίωσε με μεγάλη επισημότητα ότι ήταν ικανός να διδάξει πώς να μιλήσει σε έναν ελέφαντα που ανήκε στον Σουλτάνο της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας δέκα χρόνια. Και αν δεν κατάφερνε να το πετύχει, θα προσέφερε τον εαυτό του για θυσία με όποιον τρόπο θεωρούσαν αντάξιο. Ο qādī, αν και ήταν καχύποπτος από την πρόταση του Madrigal, κατέληξε να του χαρίσει τη ζωή με αντάλλαγμα την αποτελεσματικότητα του ζώου να μιλήσει.

Από εκείνη τη στιγμή ο Μαδρίλα όχι μόνο κατάφερε να απαλλαγεί από τη φυλακή, αλλά άρχισε να απολαμβάνει τη ζωή που του χαρίστηκε στο αρχοντικό του qādī. Ο ήρωάς μας ζούσε στους κήπους που περιβάλλουν το αρχοντικό του qādī, απολάμβανοντας καθημερινές γευστικές λιχουδιές κι άκουγοντας ρεσιτάλ μουσικής και ποίησης. Και καθώς οι μέρες, οι εβδομάδες και οι μήνες περνούσαν και ο Μαδρίλα δεν αφιέρωνε σχεδόν καθόλου χρόνο στον ελέφαντα και δεν παρέδιδε το μάθημα γλωσσών, ένας από τους πρώην συντρόφους του αιχμάλωτος που είχε εργαστεί στο σπίτι του δικαστή, τον ρώτησε αν δεν ανησυχεί που δεν μπορούσε να εκπληρώσει την υπόσχεση που είχε κάνει στον qādī. Σε αυτόν ο Madrigal απάντησε: "Αγαπητέ φίλε, μην ανησυχείς καθόλου γιατί δέκα χρόνια μετά ή ο ελέφαντας θα είναι νεκρός ή εγώ θα έχω πεθάνει ή ο ίδιος ο qādī θα έχει ήδη πεθάνει".